

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

## ИЗ ОПЫТА СОЗДАНИЯ ЭЛЕКТРОННОГО УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО КОМПЛЕКСА ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

**Т.Н. Балабанова, В.Б. Балабанов** (г. Могилев, Беларусь)

*Электронные учебно-методические комплексы занимают прочные позиции среди учебных пособий и дидактических материалов, они позволяют экономить большое количество печатных ресурсов, удобны в хранении и использовании, включают в себя многообразие информации, будь то видео-, аудиоматериалы, интерактивные тесты и т.п. К недостаткам электронных комплексов можно отнести необходимость обладания специальными электронными устройствами и владения навыками работы с ними.*

В условиях современной системы образования, глобализации и расширения международного сотрудничества особое значение приобретает качественная подготовка высококвалифицированных специалистов-лингвистов. Повышаются требования к уровню владения иностранным языком. Объем необходимого для изучения языкового материала постоянно увеличивается, при этом количество аудиторных часов, отводимых, например, на дисциплину «Второй иностранный язык», постепенно снижается. В связи с этим, методика преподавания иностранных языков претерпевает вынужденные изменения, связанные как с переосмыслением стратегии обучения, так и с необходимостью непрерывной актуализации учебного материала.

В такой ситуации часто на помощь преподавателю и студенту приходят электронные учебно-методические комплексы. Использование ЭУМК на занятиях по иностранному языку на современном этапе не является новинкой. ЭУМК занимают прочные позиции среди учебных пособий и дидактических материалов. Кроме того, что они позволяют экономить большое количество печатных ресурсов, удобны в хранении и использовании, так как современное программное обеспечение позволяет пользоваться электронными комплексами практически на любых устройствах, они также широко разноплановы в наполнении различной информацией. Содержание таких комплексов характеризуется уже не просто словами: тексты, диалоги и картинки, а более уместным словом «контент», которое подразумевает все многообразие заключенной в ЭУМК информации, будь то видео-, аудио-материалы, интер-

рактивные тесты и т. п. Это позволяет охватить практически все аспекты изучаемого языка, в отличие от печатных пособий, в которых упор делается, прежде всего, на чтение. Это, конечно, позволяет максимально разнообразить предъявляемый учебный материал, дает возможность задействовать комбинированное восприятие информации: зрительное и слуховое, и тем самым активизировать различные виды памяти. Однако, информация должна не просто поступать и накапливаться в памяти, но и осмысливаться. Поэтому при составлении электронных пособий необходимо найти грань между полезной информацией и избыточной. Важно также чередование различных видов работы с материалами, работа с текстами, видео, аудио, выполнение упражнений с введением правильного ответа на клавиатуре, для включения в работу и механической памяти. Кроме компактности и портативности, возможности разместить огромное количество текстовой и мультимедийной информации и организовать удаленный сетевой доступ к дидактическим материалам, важным плюсом электронных комплексов является использование встроенного контроля уровня усвоения учащимся программного материала с целью диагностики, тренировки или контроля, в зависимости от ситуации и цели, и на основе результатов диагностического тестирования – возможность адаптации дидактического материала под уровень знаний конкретного обучающегося. Необходимо выделить и интерактивность как один из главных плюсов электронного комплекса, то есть обучающийся имеет возможность автономного взаимодействия с дидактическими обучающими средствами в рамках, определенных авторами комплекса, и экономии учебного времени благодаря более быстрому доступу к информации. Немаловажна и низкая стоимость тиражирования, ведь электронный комплекс очень легко размножить бесчисленное количество раз без потери качества исходного варианта.

К недостаткам электронных комплексов можно отнести необходимость обладания специальными электронными устройствами и владения навыками работы с ними. Правда со временем уровень компьютерной грамотности населения растет, равно как и количество всевозможных устройств в быту (стационарных и портативных компьютеров, планшетов, смартфонов). Практика показывает, что учащиеся отдают предпочтение цифровым дидактическим источникам даже во время традиционных аудиторных занятий, приходя на урок со своим компьютером или планшетом.

Вторым существенным недостатком использования в учебном процессе электронных комплексов является постепенная смена роли преподавателя: вместо основного источника дидактической информации он становится консультантом. В принципе, этот недостаток вполне можно было бы считать достоинством в рамках тенденций по трансформации роли обучающихся из

объектов в субъектов учебного процесса. Третьим важным недостатком является вполне отчетливая тенденция к снижению грамотности обучающихся, которые постепенно привыкают полагаться на электронные словари и на специализированные программы по автоматическому переводу текстов с одного языка на другой, а также компьютерные системы по автоматической проверке орфографии и грамматики текстовой информации. Подобные программные решения также способствуют «расслаблению» обучающихся, которые во время работы по подготовке сочинений и других работ полагаются на компьютерный разум, обращая внимание лишь на ошибки, подчеркнутые автоматически в текстовом редакторе. Подобная работа на деле оказывается весьма малоэффективной. Но этот недостаток электронных средств обучения наиболее акцентирован в случае отсутствия мотивации к изучению иностранных языков. Учитывая вышесказанное, можно сделать вполне очевидный вывод о том, что эффективность усвоения программного иноязычного материала в наибольшей степени зависит от уровня мотивации обучающихся, независимо от представления дидактических материалов в печатной или электронной форме. Это обстоятельство примечательно еще и тем, что преимущества электронного учебника становятся его недостатками в руках немотивированного учащегося.

От преподавателя создание электронных пособий требует не только высококвалифицированной подготовки по своему предмету, способности подобрать качественный, актуальный и подходящий по учебной программе материал, но и предполагает владение компьютерной «граммотой» на уровне продвинутого пользователя, умение пользоваться специальным программным обеспечением. Хотя, с другой стороны, все это повышает рост числа дополнительных компетенций преподавателя, стремление к самосовершенствованию, что, несомненно, положительно влияет на учебный процесс в целом и на качество проведения каждого отдельного занятия в частности.

Однако перспектива полной замены преподавателя компьютером представляется маловероятной, по крайней мере, в ближайшие годы. И, хотя уже сегодня можно встретить людей, которые самостоятельно изучают иностранный язык с активным использованием современных информационных технологий, в системе образования такой способ познания не будет иметь должного эффекта. А вот частичное возложение отдельных функций преподавателя иностранного языка на компьютер вполне возможно (например, для автоматической проверки результатов электронных тестов, и т. п.).